

Heater Core Replacement

Remplacement du radiateur
de chauffage

Reemplazo de la base del
calentador



SPECTRA
PREMIUM™



Important Notes for Heater Core Replacement

Please note that you may find a copper brass heater core instead of an aluminum unit as appearing in our online e-catalogue. Both material types are covered by Spectra Premium and have been tested and approved by our team. They both satisfy fit and performance standards.

Read instructions completely before proceeding with repair.

Never remove the radiator cap when the engine is hot. Personal injuries may occur from the hot coolant liquid under pressure found in the system.

1. After having removed the heater core, it is important to identify the root cause of the failure.
2. If the heater core is aluminum check for electrolysis (see information below).
3. Inspect radiator for leaks.
4. Inspect or replace pressure cap.
5. Inspect and replace all cracked or leaking heater and radiator hoses.
6. Inspect and replace damaged / corroded hose clamps.
7. Inspect all drive belts (especially for water pump).
8. Inspect cooling fan blades and operation.
9. Thoroughly flush and clean your cooling system. Refill with new coolant, preferably with distilled water or premixed solutions. Failure to do so will void the warranty.
10. Replace thermostat.
11. Bleeding the system (if necessary) is required on many models where the radiator is mounted lower than the engine cooling passages. When filling the system, air may stay trapped in the engine or heater core and cause eventual damage or hard to solve symptoms. Many models are equipped with bleeder screws located near the thermostat housing. Refer to the procedures found in the owners manual or repair manuals. Some vehicles need to have the front end lifted high enough to make the air bubbles circulate back to the radiator.

WARRANTY INFORMATION

Warranty will be void if:

1. The part has been altered, which will affect the installation or performance of the unit;
2. Misuse, abuse, negligence or operating conditions other than those for which such equipment was designed or intended;

3. Improperly installed;
4. Deemed defective as a result of a physical or chemical damage from water, steam or other liquids, gases or agents found in the water;
5. Electrolysis.

Diagnosis and tips

Removal and installation of the unit may vary depending on the application. It is recommended to follow procedures outlined in repair manuals.

Leaks in the cooling system will cause multiple problems. The cooling system must never be low in coolant no matter the quantity for the following reasons:

- Reduced heater core efficiency
- Increase in engine temperature (overheating)
- Damage cylinder head gaskets

The **radiator cap** controls pressure in the cooling system to increase the boiling point of the coolant. It also controls fluid level between the radiator and overflow container to prevent air from entering the system.

The **coolant** must be checked on a regular basis. Verify your owner's or repair manual for testing and replacement schedule. Use only recommended coolant for your vehicle especially for models using aluminum cooling system components.

The **thermostat** regulates the engine temperature. It opens and closes the passage of coolant to the radiator. When defective, the engine may run too cold or too hot. Replace the thermostat every time you service the cooling system or replace a major system component.

Electrolysis is a stray current caused by a bad ground from one of the vehicle's accessories. Electrolysis occurs when electrical current routes itself through the engine's coolant circuit in search of an electrical ground. The most common causes are poor grounding from an electrical fan or starter motors. Also check for poor grounding from add-on accessories such as stereo amplifiers or winches, remote starters etc.

Notes importantes lors du remplacement du Radiateur de chauffage

Veillez noter que vous pourriez trouver une chaufferette en cuivre au lieu d'aluminium tel qu'apparaissant dans notre catalogue électronique puisque pour quelques modèles, Spectra couvre les deux configurations. Ces deux configurations ont été testées et approuvées par nos équipes et répondent à nos exigences d'installation et de performance.

Lire attentivement les instructions avant de procéder à toute réparation.

Ne jamais enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Des blessures corporelles causées par le liquide de refroidissement chaud et sous pression dans le système peuvent survenir.

1. Après avoir déposé le radiateur de chauffage, il est important de trouver la cause de la défaillance.
2. Si le radiateur de chauffage est en aluminium, il faut vérifier l'électrolyse (voir l'information ci-dessous).
3. Inspecter le radiateur pour des fuites.
4. Inspecter ou remplacer, au besoin, le bouchon du radiateur.
5. Inspecter et remplacer tous les tuyaux du radiateur de chauffage et les durites du radiateur fissurées ou qui fuient.
6. Inspecter et remplacer tous les collets endommagés ou corrodés.
7. Inspecter toutes les courroies du moteur (spécialement celle de la pompe à eau).
8. Inspecter les pales du ventilateur et vérifier son fonctionnement.
9. Vidanger et nettoyer le système de refroidissement. Remplissez-le avec du nouveau liquide, de préférence avec de l'eau distillée ou du liquide prémélangé. Si ce n'est pas fait, la garantie sera nulle.
10. Remplacer le thermostat.
11. Purger le système de refroidissement peut être nécessaire sur certains modèles dont le radiateur est monté plus bas que les passages de liquide dans le moteur. Lors du remplissage du système, l'air peut rester piégé dans le moteur ou le radiateur de chauffage, ce qui peut occasionner des dommages ou symptômes difficiles à résoudre. Certains véhicules sont équipés de vis de purge localisées près du boîtier du thermostat. Suivre les procédures du fabricant se trouvant dans le manuel du propriétaire ou manuels d'atelier. Sur certains véhicules, il sera nécessaire de lever le devant assez haut pour faire circuler les bulles d'air vers le radiateur.

INFORMATION DE GARANTIE

Causes d'annulation de la garantie

1. La pièce a été altérée, ce qui affectera l'installation ou la performance de l'unité;

2. La mauvaise utilisation, l'abus, la négligence ou des conditions d'utilisation autres que celles pour lesquelles cet équipement a été conçu ou destiné;
3. L'installation est inadéquate;
4. Pièce jugée défectueuse à cause d'un dommage physique ou chimique causé par l'eau, la vapeur ou d'autres liquides, gaz ou agents trouvés dans l'eau;
5. Électrolyse.

Diagnostic et conseils

Puisque la dépose et l'installation d'une composante peuvent varier d'un modèle à l'autre, il est recommandé de suivre les procédures décrites dans les manuels de réparation.

Des **fuites** dans le système de refroidissement causent plusieurs problèmes.

Les systèmes de refroidissement ne doivent jamais fonctionner avec un faible niveau de liquide pour les raisons suivantes :

- Réduction de l'efficacité du radiateur de chauffage
- Augmentation de la température du moteur (surchauffe)
- Endommagement des joints de culasse

Le **bouchon du radiateur** contrôle la pression dans le système de refroidissement pour augmenter le point d'ébullition du liquide. De plus, il contrôle le niveau de liquide entre le radiateur et le réservoir de trop-plein pour prévenir d'avoir de l'air dans le système.

Le **liquide de refroidissement** doit être vérifié sur une base régulière. Vérifier votre guide du propriétaire ou manuel d'atelier pour connaître le programme de remplacement. Utiliser seulement le type de liquide recommandé pour votre véhicule, particulièrement pour les modèles dont les composantes du système de refroidissement sont en aluminium.

Le **thermostat** régularise la température du moteur. Il ouvre et ferme le passage du liquide de refroidissement vers le radiateur. Lorsque défectueux, le moteur sera toujours trop froid ou trop chaud. Remplacer le thermostat à chaque entretien du système de refroidissement ou lors du remplacement d'une composante majeure.

L'électrolyse est un courant vagabond causé par une mauvaise mise à la masse de l'un des accessoires du véhicule. Celle-ci se produit quand le courant électrique s'introduit dans le circuit du liquide de refroidissement du moteur à la recherche d'une mise électrique à la masse. Les causes les plus communes sont une faible mise à la masse du ventilateur électrique ou du démarreur de moteur. Il faut également vérifier une faible mise à la masse d'accessoires ajoutés tels que système de son, démarreur à distance, etc.

Consideraciones importantes durante el reemplazo de la base del calentador

Tenga en cuenta que usted puede encontrar un núcleo del calefactor de cobre latón en lugar de una unidad de aluminio tal como aparece en nuestro catálogo en línea. Ambos tipos de materiales están cubiertos por Spectra Premium, a su vez han sido probados y aprobados por nuestro equipo. Ambos cumplen las normas de ajuste y rendimiento.

Lea las instrucciones en su totalidad antes de proceder a la reparación.

Nunca quite el casquillo del radiador cuando el motor esté caliente. Heridas graves pueden ocurrir debido al líquido caliente del refrigerador bajo presión en el sistema.

1. Después de quitar la base del calentador, es importante identificar la raíz del problema.
2. Si la base del calentador es aluminio compruebe la posibilidad de electrólisis (véase la información abajo).
3. Examine el radiador para saber si hay escapes.
4. Examine o sustituya el casquillo de la presión.
5. Examine y sustituya todas las mangueras agrietadas o que permitan escapes del calentador y del radiador.
6. Examine y sustituya las abrazaderas de manguera dañadas/corroídas.
7. Examine todas las correas de impulsión (especialmente para la bomba de agua).
8. Examine las láminas y la operación del ventilador.
9. Enjuague y limpie a fondo su sistema de enfriamiento. Reemplace con nuevo líquido refrigerador, preferiblemente con agua destilada o soluciones premezcladas. El no hacer esto anulará la garantía.
10. Sustituya el termostato.
11. Hacer "sangría" al sistema se requiere en muchos modelos adonde el radiador se monta más bajo que los pasos que refrescan el motor. Al llenar el sistema, el aire podría permanecer atrapado en el motor o en la base del calentador y causar un daño eventual o crear síntomas de difícil solución. Muchos modelos están equipados con los tornillos del sangrador localizados cerca de la cubierta del termostato. Refiérase a los procedimientos que se encuentran en el manual u otros manuales de reparación. Algunos vehículos necesitan tener el extremo delantero levantado lo suficiente para hacer que las burbujas de aire circulen de nuevo al radiador.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

La garantía se anulará si:

1. Se ha alterado la pieza, lo que afectará el funcionamiento de la instalación de la unidad;

2. Hay uso erróneo, abuso, negligencia u otras operaciones con excepción de aquellas para las cuales el equipo fue diseñado o pensado;
3. Se ha instalado incorrectamente;
4. Se ha juzgado defectuoso como resultado de daño físico o químico del agua vapor u otros líquidos, gases o agentes encontrados en el agua;
5. Electrólisis

Diagnos y sugerencias

Remover e instalar la unidad pueden variar dependiendo de la aplicación. Se recomienda seguir los procedimientos señalados en los manuales de reparación.

Los goteos en el sistema de enfriamiento causarán problemas múltiples. El sistema de enfriamiento no debe nunca estar bajo en líquido refrigerador no importa la cantidad por las razones siguientes:

- Se reduce la eficacia de la base del calentador
- Aumento de la temperatura del motor (recalentamiento)
- Daño de la presión de los controles del casquillo del radiador

La tapa del radiador controla el sistema de enfriamiento para incrementar el punto en que hierve el líquido refrigerador. También controla el nivel de fluido entre el radiador y el envase de desbordamiento para prevenir que el aire se incorpore al sistema.

El líquido refrigerante debe ser verificado con regularidad. Verifique su manual de reparación para probar y planificar reemplazo. Use sólo líquido refrigerante recomendado para su vehículo, especialmente para modelos que utilizan los componentes de sistema de refrigeración de aluminio.

El termostato regula la temperatura de motor. Abre y cierra el paso de líquido

refrigerante al radiador. Cuando está defectuoso, el motor puede andar demasiado frío o demasiado caliente. Reemplace el termostato cada vez que usted le preste servicio al sistema de refrigeración o que reemplace un sistema componente mayor.

La electrólisis es una corriente perdida causada por un mal cable a tierra a partir de uno de los accesorios del vehículo. La electrólisis ocurre cuando la corriente eléctrica circula a través del circuito del líquido refrigerador del motor en búsqueda de un cable a tierra. Las causas más comunes son un cable a tierra pobremente puesto de un ventilador eléctrico o de los motores de arranque. También compruebe para ver si hay un cable a tierra deficiente en los accesorios adicionales, tales como amplificadores de estéreo, tornos, motores de arranque remotos, etc.

SPECTRA
PREMIUM™